

CD141

CODE	Watt Max	PRI	SEC	Amb. T° Max.	Inputs	L (mm)	H (mm)
CD141	4x120W	DC 24V	DC 24V	50°C	2	166	23

F Ce produit contient 54 source(s) lumineuse(s)

D Dieses Produkt enthält 54 Lichtquelle(n)

N Dit product bevat 54 lichtbron(nen)

E This product contains 54 light source(s)

F	N	D	E
 Usage intérieur uniquement.	Alleen voor binnengebruik.	Nur für den Innengebrauch.	Indoor use only.
 Protection contre la pénétration de corps supérieurs à 12mm. Sans protection contre l'eau.	Bescherming tegen het binnendringen van lichaam >12mm. Zonder bescherming tegen water.	Schutz gegen Eindringen von Körpern von mehr als 12mm. Ohne Schutz gegen Wasser.	Protected against the ingress of solid bodies greater 12 mm. No protection against the ingress of liquids.
 Produit alimenté sous une très basse tension de sécurité (T.B.T.S) qui n'excède pas 50V (valeur efficace en courant alternatif).	Product aangedreven door een laag voltage (SELV) die niet groter is dan 50V (AC RMS).	Produkt geliefert mit einer niedrigen Spannung (SELV) die 50 V nicht überschreitet (RMS AC).	Product can be connected to low-voltage systems. A safety extra low voltage luminaire in which voltages higher than those of SELV are not generated.
 Homologation CE.	CE gekeurd.	CE Genehmigung.	Product in conformity CE.
 Transformateur protégé contre les court-circuits.	Transformator bestand tegen kortsluit.	Transformator widerstandsfähig gegen Kurzschluss.	Transformer resisting to short-circuit.
 Le produit respecte les normes européennes harmonisées EN 61347 et EN 61547.	Het product eerbiedigt de geharmoniseerde Europese normen EN61347 en EN 61547.	Das Produkt respektiert die EN 61347 und EN 61547 harmonisierten europäischen Normen.	The product respects the harmonized European standards EN61347 and EN61547.
 Produit sous haute température en fonctionnement. Interdiction d'avoir des objets ou des parois proches pendant toute la durée de dégagement de chaleur. Même après extinction.	Product onder hoge temperatuur bij werking. Verbod voorwerpen of muren nabij te hebben gedurende de hele oververhitting, zelfs na uitdoving.	Produkt unter hoher Temperatur bei Betrieb. Verbot Gegenstände oder Wände in der Nähe zu haben während der ganzen Dauer der Überhitzung, auch nach dem Erlöschen.	Produkt emitting high temperature. Can not be installed too close of walls and objects even after extinction.
 Attention ! Risque d'électrocution. Extinction de la source électrique avant chaque manipulation.	Let op gevaar voor elektrocuteren. Afsluiten van de stroom voor iedere manipulatie.	Achtung Gefahr eines elektrischen Schlags. Stromquelle abschliessen bevor jede Manipulation.	Attention! Risk of electric shock. Switch off before any intervention on the luminaire.
 Le produit est dimmable.	Het product is dimbaar.	Das Produkt ist dimmbar.	The product is dimmable.
 RGB+ White.	RGB+ White.	RGB+ White.	RGB+ White.
 A connecter à une alimentation Led en voltage constant de 24VDC.	Aan te sluiten op een constante spanning Led voeding van 24VDC.	Verbindung zu einem Konstantspannungs-LED Stromversorgung 24VDC.	Connect to a constant voltage LED power supply of 24VDC.
 Garantie 3 ans.	3 jaar garantie.	3 Jahre Garantie.	3 years warranty.
 L'appareil doit être éliminé dans des centres de ramassage spécialisés.	Het toestel moet worden afgevoerd in een speciale collectie centra.	Das Gerät muss von einer speziellen Sammelstelle entsorgt werden.	Luminaire must be disposed in specialized collection center.
 • Toutes les sources de chaleur (ampoules, transformateurs, convertisseurs, ...) doivent obligatoirement être suffisamment espacées et ventilées pour empêcher l'incendie. Veuillez nous contacter lors de cas particulier de montage. • Ce document doit être conservé pendant toute la durée de vie du produit. • Le produit ne sera ni échangé, ni repris en cas d'erreur de montage. • INDIGO se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis. Le luminaire doit être monté et installé par un professionnel et il sert uniquement à éclairer. • Alle warmtebronnen (lampen, transformatoren, omvormers, ...) moeten voldoende worden geventileerd en op een voldoende afstand zijn om de brand te voorkomen. Neem contact met ons op in geval van speciale montage. • Dit document moet worden bewaard voor de hele levensduur van het product. • Het product wordt nog terug genomen, nog vervangen bij foutieve installatie. • INDIGO behoudt zich het recht om specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving. De armatuur moet worden gemonteerd en geïnstalleerd door vakmensen en dient alleen om te verlichten. • Alle Wärmequellen (Lampen, Transformatoren, Umformer, ...) müssen ausreichend belüftet sein und einen genügenden Abstand haben um das Feuer zu verhindern. Bitte kontaktieren Sie uns bei einer speziellen Montage. • Dieses Dokument muss für die ganze Lebensdauer des Produkts aufbewahrt • Das Produkt wird weder zurückgenommen noch umgetauscht bei falscher Installation. • INDIGO behält das Recht für Spezifikationen, ohne vorherige Ankündigung, zu ändern. Die Leuchte darf nur von Fachleuten montiert und installiert werden und dient nur zur Beleuchtung. • All heat source (bulbs, transformers, converters, ...) are required to be sufficiently spaced and ventilated to prevent the fire. Please contact us in case of special installation. • This document must be kept for the all lifetime of the product. • The product can't be returned or exchanged following to installation error. • INDIGO reserve the right to modify specifications without prior notice. The fixture should be assembled and installed by professionals and used only to illuminate.			

- F : ATTENTION !** Attention!
Avant utilisation, appairez la télécommande et/ou le panneau mural avec le contrôleur.
Vérifiez que le récepteur soit correctement branché, mettre sous tension la télécommande (LED rouge allumée) ou le panneau mural (appuyez sur "power", LED bleue allumée), appuyez ensuite sur "Learning key", sélectionnez ensuite un numéro de zone de 1 à 4 et faites glisser votre doigt dans le sens des aiguilles d'une montre sur la roue chromatique (un quart de cercle). Les LEDs connectées avec le récepteur clignoteront pour indiquer que l'appairage avec la zone sélectionnée est réussi.
Pour effacer un appairage, vérifiez que le récepteur soit correctement branché, appuyer sur "Learning key" pendant 3 secondes jusqu'à ce que les LEDs connectées clignent 2 fois pour confirmer l'effacement.
Pour connecter plusieurs contrôleurs avec la fonction "Maître-Escale", il suffit de positionner le switch sur "Receiver" sur le premier contrôleur et sur "Repeater" sur les autres puis suivre le schéma de câblage proposé.
Si vous utilisez plusieurs récepteurs avec une télécommande, vous pouvez soit les appairer sur une même zone, soit les appairer individuellement sur chacune des zones disponibles de la télécommande.
- N : AANDACHT !** Aandacht!
Koppel vóór gebruik de afstandsbediening en/of het wandpaneel en de controller.
Ga na dat de ontvanger goed is aangesloten, zet de afstandsbediening (rode LED aan) of het wandpaneel (blauw LED aan) aan, druk op de toets "Learning", selecteer vervolgens een zonennummer van 1 tot 4 en schuif uw vinger met de wijzers van de klok mee over het kleurenwiel (een kwart cirkel). De LEDs die met de ontvanger zijn verbonden, beginnen te knipperen om aan te geven dat de verbinding met de geselecteerde zone is succesvol.
Om een koppeling te wissen, ga na dat de ontvanger goed is aangesloten, houd de toets "Learning" 3 seconden ingedrukt tot de verbonden LEDs 2 keer knipperen om het wissen te bevestigen.
Om meerdere controllers te verbinden met de functie "Master-Slave" zet u de schakelaar gewoon op "Receiver" op de eerste controller en op "Repeater" op de andere en vervolgens volgt u het voorgestelde bekabelingsschema.
Als u meerdere ontvangers gebruikt met één afstandsbediening, kunt u ze ofwel in één zelfde zone koppelen ofwel elk afzonderlijk met elk van de beschikbare zones van de afstandsbediening.
- D : ACHTUNG !** Achtung!
Vor Gebrauch die Fernbedienung und/oder die Wandpaneel mit dem Controller verbinden.
Prüfen, ob der Empfänger richtig angeschlossen ist, die Fernbedienung einschalten (rotes LED leuchtet) oder die Wandpaneel einschalten (Taste "power" drücken, blau LED leuchtet), Taste „Learning“ drücken, dann eine Zahl von 1 - 4 wählen und mit dem Finger im Uhrzeigersinn über den Farbkreis streichen (Viertelkreis). Die mit dem Empfänger verbundenen LEDs blinken, um anzuzeigen, dass die Verbindung mit dem gewählten Bereich erfolgreich war.
Um eine Verbindung zu löschen, prüfen, ob der Empfänger richtig angeschlossen ist, die Taste „Learning“ 3 Sekunden lang drücken, bis die angeschlossenen LEDs 2 x blinken, eine Bestätigung des Löschvorgangs.
Um mehrere Controller an die „Master-Slave“-Funktion anzuschließen, einfach den Schalter auf dem ersten Controller auf „Receiver“ (Empfänger) und bei den anderen auf „Repeater“ schieben und dann dem angezeigten Verkabelungsplan folgen.
Wenn mit einer Fernbedienung mehrere Empfänger verwendet werden, können sie im selben Bereich oder einzeln mit jedem der auf der Fernbedienung vorhandenen Bereich verbunden werden.
- E : ATTENTION !** Attention!
Please pair the RF receiver with the remote control or the wall panel.
Turn on the remote or the wall panel, click "Learning key" on receiver, click 1-4 to choose a zone then touch the color wheel.
Leds lights connected will flicker once indicating receiver is paired with corresponding zone.
To delete pairing, press and hold down "Learning key" on the receiver for over 3 seconds until connected LED lights flicker twice which means pairing is successfully deleted.
Receiver/Repeater setting jumper, one receiver can connect multiple repeaters to realize perfect sync.
If you use multiple receivers, you can have all receivers in the same zone or have each receiver in a different zone.

PROGRAMME :

APPUYEZ SUR LE NUMÉRO DE LA ZONE APPAIREE, APPUYEZ SUR « P » PUIS SÉLECTIONNEZ AU MOINS 2 COULEURS SUR LA ROUE CHROMATIQUE, APPUYEZ À NOUVEAU SUR « P », LES LEDS CONNECTÉES CLIGNOTERONT POUR INDiquer QUE L'ENREGISTREMENT EST RÉUSSI.
APPUYEZ MAINTENANT SUR  POUR FAIRE DÉFILER LES COULEURS AVEC DIFFÉRENTS EFFETS ET VITESSES.

PROGRAMMA :

DRUK OP HET NUMMER VAN DE BIJHORENDE ZONE, DRUK OP « P », KIES MINSTENS TWEE KLEUREN OP HET KLEURENWIJEL EN DRUK OPNIEUW OP « P », DE LEDLAMPJES ZULLEN KNIPPEREN OM TE BEVESTIGEN DAT ZE ZIJN OPGESLAGEN.

DRUK NU OP  OM DE KLEUREN TE LATEN VOORBIJKOMEN MET VERSCHILLENDE EFFECTEN EN SNELHEDEN.

PROGRAMM :

AUF DIE NUMMER DES VERBUNDEN BEREICHS, DANN AUF « P » DRÜCKEN. DANACH AUF DEM FARBKREIS MINDESTENS 2 FARBEN WÄHLEN, WIEDER « P » DRÜCKEN. DIE ANGESCHLOSSENEN LEDS BLINKEN, UM ANZUZEIGEN, DASS DIE PROGRAMMIERUNG ERFOLGREICH WAR.

AUF  DRÜCKEN, UM DIE FARBEN MIT VERSCHIEDENEN EFFekten UND GESCHWINDIGKEITEN ABLAUFEN ZU LASSEN.

PROGRAM :

CLICK «P» BUTTON THEN TOUCH THE COLOR WHEEL TO CHOOSE AT LEAST 2 COLORS (MOST 7), THEN CLICK THIS BUTTON AGAIN, THE CONNECTED LED LIGHTS WITH THE RECEIVER WILL BLINK TO INDICATE COLORS ARE SUCCESSFULLY SAVED.

NOW YOU CAN USE  TO PLAY THE COLORS WITH DIFFERENT RUNNING EFFECTS AND SPEEDS.

APPUYEZ POUR VARIER L'INTENSITÉ DES CANAUX RGB.

DRUK OM DE INTENSITEIT VAN DE RGB-KANALEN AAN TE PASSEN.

DRÜCKEN, UM DIE LICHTSTÄRKE DER RGB-KANÄLE ZU ÄNDERN.

PRESS AND HOLD DOWN TO INCREASE/DECREASE LIGHT INTENSITY OF RGB CHANNELS.

APPUYEZ POUR ALLUMER OU ÉTEINDRE TOUTES LES ZONES.

DRUK OM ALLE ZONES AAN OF UIT TE DOEN

DRÜCKEN, UM ALLE BEREICHE EIN- BZW. AUSZUSCHALTEN.

CLICK TO TURN ON/OFF ALL ZONES.

APPUYEZ POUR FAIRE DÉFILER LES COULEURS PROGRAMMÉES AVEC DIFFÉRENTS EFFETS : JUMP, FLASH, FADE, STROBE.

APPUYEZ POUR CHANGER LES EFFETS ET APPUYEZ QUELQUES SECONDES POUR CHANGER LA VITESSE.

DRUK OM DE INGESTELDE KLEUREN TE LATEN VOORBIJKOMEN MET VERSCHILLENDE EFFECTEN: JUMP, FLASH, FADE, STROBE.

DRUK OM DE EFFECTEN TE VERANDERN EN HOU ENKELE SECONDEN INGEDRUKT OM DE SNELHEID TE VERANDERN.

DRÜCKEN, UM DIE PROGRAMMIERTEN FARBEN MIT VERSCHIEDENEN EFFekten ABLAUFEN ZU LASSEN: JUMP, FLASH, FADE, STROBE.

DRÜCKEN, UM DIE EFFEKTE ZU ÄNDERN UND EINIGE SEKUNDEN HALTEN, UM DIE GESCHWINDIGKEIT ZU ÄNDERN.

CLICK TO PLAY PROGRAMMED COLORS WITH DIFFERENT RUNNING EFFECTS : JUMP, FLASH, FADE, STROBE. CLICK TO SWITCH EFFECTS, PRESS AND HOLD DOWN TO CHANGE RUNNING SPEED.

INDICATEUR D'ÉTAT DE LA TÉLÉCOMMANDE.

INDICATOR VAN DE STAAT VAN DE AFSTANDSBEDIENING.
ANZEIGE DES FERNBEDIENUNGSSTATUS.
STATE OF REMOTE CONTROL.

ROUE CHROMATIQUE.

KLEURENWIJEL.
FARBKREIS.
COLOR WHEEL.

ZONES : APPUYEZ POUR CHOISIR UNE ZONE, APPUYEZ PENDANT QUELQUES SECONDES POUR ÉTEINDRE OU ALLUMER LA ZONE CORRESPONDANTE.

ZONES: DRUK OM EEN ZONE TE KIEZEN, HOU ENKELE SECONDEN INGEDRUKT OM DE OVEREENKOMSTIGE ZONE AAN OF UIT TE SCHAKELEN.

BEREICHE: DRÜCKEN, UM EINEN BEREICH AUSZUWÄHLEN, ZUM AUS- ODER EINSCHALTEN DES ENTSPRECHENDEN BEREICHS EINIGE SEKUNDEN LANG DRÜCKEN.

ZONES : CLICK TO CHOOSE ZONE, PRESS AND HOLD TO TURN ON/OFF CORRESPONDING ZONE.

CANAL BLANC : APPUYEZ POUR ALLUMER ET ÉTEINDRE, APPUYEZ PENDANT QUELQUES SECONDES POUR FAIRE VARIER L'INTENSITÉ.

WIT KANAAL: DRUK OM AAN OF UIT TE SCHAKELEN EN HOU ENKELE SECONDEN INGEDRUKT OM DE INTENSITEIT AAN TE PASSEN.

EISSER KANAAL: ZUM EIN- UND AUSSCHALTEN DRÜCKEN, EINIGE SEKUNDEN LANG DRÜCKEN, UM DIE LICHTSTÄRKE ZU ÄNDERN.

WHITE CHANNEL : PRESS TO TURN ON/OFF, PRESS AND HOLD TO INCREASE OR DECREASE LIGHT INTENSITY.

APPUYEZ POUR PASSER DU BLANC FROID, AU NEUTRE, AU CHAUD MIXÉS AVEC LE RGB DRUK OM VAN KOEL WIT NAAR NEUTRAAL, WARM GEMENGD OF RGB TE GAAN. RÜCKEN, UM VON KALTWEISS ZU NEUTRAL, ZU GEMISCHT WARM IM RGB ZU WECHSELN. CLICK TO SWITCH CW, NW, WW MIXED BY RGB.

APPUYEZ PENDANT QUELQUES SECONDES POUR ENREGISTRER UNE (DES) COULEURS ET APPUYEZ POUR LA (LES) RAPPELER.

HOU ENKELE SECONDEN INGEDRUKT OM (EEN) KLEUR(EN) OP TE SLAAN EN DRUK OM ZE TERUG OP TE ROEPEEN.

EINIGE SEKUNDEN LANG DRÜCKEN, UM EINE (MEHREERE) FARBEN ZU SPEICHERN UND DRÜCKEN, UM SIE ABZURUFEN.

PRESS AND HOLD DOWN TO SAVE COLORS, CLICK TO RECALL SAVED COLORS.

PROGRAMMER :

ALLUMEZ LA TÉLÉCOMMANDE, APPUYEZ SUR LE NUMÉRO DE LA ZONE, APPUYEZ SUR « P », APPUYEZ SUR LA ROUE CHROMATIQUE POUR CHOISIR 2-7 COULEURS, APPUYEZ À NOUVEAU SUR « P », LES LEDS CONNECTÉES CONFIRMERONT LE PROGRAMME, PUIS  POUR CHANGER L'EFFET OU LA VITESSE.

PROGRAMMIEREN:

ZET DE AFSTANDSBEDIENING AAN, DRUK OP HET NUMMER VAN DE ZONE, DRUK OP « P », DRUK OP HET KLEURENWIJEL OM 2-7 KLEUREN TE KIEZEN EN DRUK OPNIEUW OP « P », DE LEDLAMPJES ZULLEN HET PROGRAMMA BEVESTIGEN. DRUK DAN OP  OM HET EFFECT OF DE SNELHEID TE VERANDERN.

PROGRAMMIEREN:

FERNBEDIENUNG EINSCHALTEN, AUF DIE NUMMER DES BEREICHS DRÜCKEN, « P » DRÜCKEN, DEN FARBKREIS DRÜCKEN, UM 2 - 7 FARBEN AUSZUWÄHLEN, WIEDER « P » DRÜCKEN. DIE ANGESCHLOSSENEN LEDS BESTÄTIGEN DIE PROGRAMMIERUNG, DANACH  DRÜCKEN, UM DEN EFFEKT BZW. DIE GESCHWINDIGKEIT ZU ÄNDERN.

PROGRAM A RGB EFFECT COLOR :

TURN ON THE REMOTE, CLICK THE PAIRED ZONE NUMBER, CLICK «P», TOUCH COLOR WHEEL TO CHOSE 2-7 COLORS, CLICK «P» AGAIN, CLICK  TO CHANGE THE EFFECT.

ENREGISTRER UNE COULEUR (UN PROGRAMME) :

ALLUMEZ LA TÉLÉCOMMANDE, APPUYEZ SUR LE NUMÉRO DE LA ZONE, SÉLECTIONNEZ LA COULEUR PERSONNALISÉE ET/OU UN PROGRAMME, APPUYEZ SUR S1/S2/S3 PENDANT QUELQUES SECONDES POUR ENREGISTRER.

EEN KLEUR OPSLAAN (EEN PROGRAMMA) :

ZET DE AFSTANDSBEDIENING AAN, DRUK OP HET NUMMER VAN DE ZONE, KIES DE GEPERSONALISEERDE KLEUR EN/OF EEN PROGRAMMA, EN DRUK ENKELE SECONDEN OP S1/S2/S3 OM OP TE SLAAN.

EINE FARBE EINSTELLEN (EIN PROGRAMM) :

FERNBEDIENUNG EINSCHALTEN, AUF DIE NUMMER DES BEREICHS DRÜCKEN, DIE PERSÖNLICH GEWÜNSCHTE FARBE WÄHLEN UND/ODER EIN PROGRAMM, EINIGE SEKUNDEN S1/S2/S3 DRÜCKEN, UM DIE EINSTELLUNG VORZUNEHMEN.

SAVE A COLOR/SCENE/MODE :

TURN ON THE REMOTE CONTROL, CLICK THE PAIRED ZONE NUMBER, OPERATION THE BUTTONS TO SELECT COLOR/MODE YOU LIKE, PRESS AND HOLD DOWN BUTTON S1/S2/S3 TO SAVE THE COLOR/MODE.

RAPPELER UNE COULEUR, UN PROGRAMME :

ALLUMEZ LA TÉLÉCOMMANDE, APPUYEZ SUR LA ZONE POUR LAQUELLE VOUS DÉSIREZ RAPPELER LA COULEUR/LE PROGRAMME/ ET APPUYEZ SUR S1/S2/S3.

EEN KLEUR, EEN PROGRAMMA TERUG OPROEVEN:

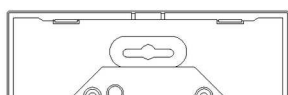
ZET DE AFSTANDSBEDIENING AAN, DRUK OP DE ZONE WAARVOOR U DE KLEUR/HET PROGRAMMA TERUG WILT OPROEVEN EN DRUK OP S1/S2/S3.

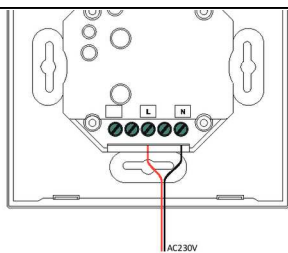
ABRUF EINER FARBE, EINES PROGRAMMS :

FERNBEDIENUNG EINSCHALTEN, AUF DIE NUMMER DES BEREICHS DRÜCKEN, FÜR DEN SIE DIE FARBE/DAS PROGRAMM ABRUFEN MÖCHTEN UND AUF S1/S2/S3 DRÜCKEN.

RECALL SAVED COLORS/SCENES :

TURN ON THE REMOTE CONTROL, CLICK ANY OF THE ZONE NUMBERS YOU WOULD LIKE TO RECALL THE SCENE/COLOR, CLICK ANY BUTTON OF S1/S2/S3 TO RECALL A SAVED SCENE.





INDICATEUR D'ÉTAT DE LA TÉLÉCOMMANDE.
INDICATOR VAN DE STAAT VAN DE AFSTANDSBEDIENING.
ANZEIGE DES FERNBEDIENUNGSSTATUS.
STATE OF REMOTE CONTROL.

APPUYEZ PENDANT QUELQUES SECONDES POUR ENREGISTRER UNE (DES) COULEURS ET APPUYEZ POUR LA (LES) RAPPELER. HOU ENKELE SECONDEN INGEDRUKT OM (EEN) KLEUR(EN) OP TE SLAAN EN DRUK OM ZE TERUG OP TE ROEPEEN. EINIGE SEKUNDEN LANG DRÜCKEN, UM EINE (MEHREERE) FARBEN ZU SPEICHERN UND DRÜCKEN, UM SIE ABZURUFEN. PRESS AND HOLD DOWN TO SAVE COLORS, CLICK TO RECALL SAVED COLORS.

APPUYEZ POUR ALLUMER OU ÉTEINDRE TOUTES LES ZONES. DRUK OM ALLE ZONES AAN OF UIT TE DOEN. DRÜCKEN, UM ALLE BEREICHE EIN- BZW. AUSZUSCHALTEN. CLICK TO TURN ON/OFF ALL ZONES.

APPUYEZ SUR UNE ZONE (1-2-3-4) PUIS APPUYEZ SUR  POUR FAIRE VARIER L'INTENSITÉ DE LA ZONE SÉLECTIONNÉE. DRUK OP EEN ZONE (1-2-3-4), DRUK DAARNA OP  OM DE LICHTSTERKTE VAN DE GESELECTEERDE ZONE AAN TE PASSEN. DRÜCKEN SIE AUF EINE ZONE (1-2-3-4) UND DRÜCKEN SIE AUF  UM DIE INTENSITÄT DER AUSGEWÄHLTEN ZONE ZU VERÄNDERN. CLICK ZONE BUTTON (1-2-3-4), THEN PRESS  AND HOLD DOWN TO INCREASE/DECREASE LIGHT INTENSITY OF THE CHOSEN ZONE.

ENREGISTRER UNE COULEUR (UN PROGRAMME) :

SÉLECTIONNEZ UNE ZONE, APPUYEZ SUR LA ROUE CHROMATIQUE POUR CHOISIR UNE COULEUR OU SUR UN AUTRE BOUTON POUR CHOISIR UN PROGRAMME, APPUYEZ ENSUITE QUELQUES SECONDES SUR «S» JUSQU'À CE QUE LA LED D'INDICATEUR D'ÉTAT CLIGNOTE, APPUYEZ IMMÉDIATEMENT SUR UN NUMÉRO DE ZONE (DE 1 À 4, ICI LES CHIFFRES SIGNIFIENT QUE 4 PROGRAMMES PEUVENT ÊTRE ENREGISTRÉS POUR LA ZONE SÉLECTIONNÉE), LES LEDS CLIGNOTERONT POUR SIGNIFIER QUE LA COULEUR OU LE PROGRAMME ONT BIEN ÉTÉ SAUVÉGARDÉS.

EEN KLEUR OPSLAAN (EEN PROGRAMMA) :

SELECTEER EEN ZONE, DRUK OP HET KLEURENWIJEL OM EEN KLEUR TE KIEZEN OF OP EEN ANDERE KNOP OM EEN PROGRAMMA TE KIEZEN, HOUD DAARNA ENKELE SECONDEN DE KNOP «S» INGEDRUKT TOTDAT DE LED-STATUSINDICATOR KNIPPERT, DRUK ONMIDDELLIJK OP EEN ZONENUMMER (VAN 1 TOT 4, HIER BETEKENEN DE NUMMERS DAT U 4 PROGRAMMA'S VOOR DE GESELECTEERDE ZONE KUNT OPSLAAN), DE LEDS KNIPPEREN OM AAN TE GEVEN DAT DE KLEUR OF HET PROGRAMMA OPGESLAGEN IS.

EINE FARBE EINSTELLEN (EIN PROGRAMM) :

WÄHLEN SIE EINE ZONE AUS UND DRÜCKEN SIE AUF DAS FARBENRAD, UM EINE FARBE AUSZUWÄHLEN, ODER AUF EINE ANDERE TASTE, UM EIN PROGRAMM AUSZUWÄHLEN, HALTEN SIE ANSCHLIESSEND EINIGE SEKUNDEN DIE TASTE «S» GEDRÜCKT, BIS DIE LED-ZUSTANDSANZEIGE BLINKT, DRÜCKEN SIE SODORT EINE ZONENUMMER (VON 1 BIS 4, HIER KÖNNEN ÜBER DIE ZAHLEN 4 PROGRAMME FÜR DIE AUSGEWÄHLTE ZONE ABGESPEICHERT WERDEN), WENN DIE LEDS BLINKEN, WURDE DIE FARBE ODER DAS PROGRAMM GESPEICHERT.

SAVE COLOR/SCENE/MODE :

CHOOSE AND CLICK ONE ZONE, TOUCH THE COLOR WHEEL OR CLICK THE OTHER BUTTONS TO SELECT THE SCENE YOU LIKE, PRESS AND HOLD DOWN BUTTON «S» UNTIL THE LED INDICATOR FLASHES ONCE, IMMEDIATELY CLICK ANY NUMBER 1-4 (HERE THE NUMBERS MEAN 4 SCENES CAN BE SAVED FOR THE SELECTED ZONE), LEDS CONNECTED WILL FLICKER ONCE MEAN THE COLOR/SCENE WAS SAVED SUCCESSFULLY.

RAPPELER UNE COULEUR, UN PROGRAMME :

APPUYEZ SUR LE NUMÉRO DE LA ZONE, APPUYEZ SUR «S» PUIS APPUYEZ SUR N'IMPORTE QUEL NUMÉRO DE 1 À 4 (LES CHIFFRES SONT LES 4 PROGRAMMES OU COULEURS SAUVÉS) POUR RAPPELER LE PROGRAMME OU LA COULEUR ENREGISTRÉ.

EEN KLEUR, EEN PROGRAMMA TERUG OPROEVEN :

DRUK OP HET ZONENUMMER, DRUK OP «S» EN VERVOLGENS OP EEN WILLEKEURIG GETAL VAN 1 TOT 4 (DE NUMMERS ZIJN DE 4 OPGESLAGEN PROGRAMMA'S OF KLEUREN) OM HET OPGESLAGEN PROGRAMMA OF DE OPGESLAGEN KLEUR OP TE ROEPEEN.

ABRUF EINER FARBE, EINES PROGRAMMS :

DRÜCKEN SIE DIE ZONENUMMER, DRÜCKEN SIE «S» UND DRÜCKEN SIE DANN AUF EINE BELIEBIGE ZAHL ZWISCHEN 1 UND 4 (DIE ZAHLEN ENTSPRECHEN DEN 4 GESPEICHERTEN PROGRAMMEN ODER FARBEN), UM EIN GESPEICHERTES PROGRAMM ODER EINE GESPEICHERTE FARBE AUFZURUFEN.

RECALL SAVED COLORS/SCENES :

CHOOSE AND CLICK ONE ZONE, CLICK BUTTON «S» AND CLICK ANY NUMBERS 1-4 (HERE THE NUMBERS MEANS THE 4 SCENES OR COLOR SAVED FOR SELECTED ZONE) TO RECALL THE SAVED SCENE OR COLOR.

ZONES : APPUYEZ POUR CHOISIR UNE ZONE, APPUYEZ PENDANT QUELQUES SECONDES POUR ÉTEINDRE OU ALLUMER LA ZONE CORRESPONDANTE.
ZONES : DRUK OM EEN ZONE TE KIEZEN, HOU ENKELE SECONDEN INGEDRUKT OM DE OVERENKOMSTIGE ZONE AAN OF UIT TE SCHAKELN.
BEREICHE : DRÜCKEN, UM EINEN BEREICH AUSZUWÄHLEN, ZUM AUS- ODER EINSCHALTEN DES ENTSPRECHENDEN BEREICHS EINIGE SEKUNDEN LANG DRÜCKEN.
ZONES : CLICK TO CHOOSE ZONE, PRESS AND HOLD TO TURN ON/OFF CORRESPONDING ZONE.

APPUYEZ POUR FAIRE DÉFILER LES 10 SCÈNES PRÉENREGISTRÉES, ET/OU STOPPER LE DÉFILEMENT, APPUYEZ QUELQUES SECONDES POUR RALENTIR OU ACCÉLÉRER LA VITESSE DE DÉFILEMENT. DRUK OM DE 10 VOORAF OPGESLAGEN SCÈNES AF TE SPELEN EN/OF OM HET AFSPLEN STOP TE ZETTEN, HOU ENKELE SECONDEN INGEDRUKT OM DE AFSPELSNELHEID TE VERLAGEN OF TE VERSNELLEN. DRÜCKEN UM DURCH DIE 10 ZUVOR EINGESTELLTEN SCENEN ZU SCROLLN UND/ODER UM DAS SCROLLN ZU BEENDEN, DRÜCKEN UND EINIGE SEKUNDEN HALTEN UM DIE SCROLL-GESCHWINDIGKEIT ZU VERRINGERN BZW. ZU ERHÖHEN. CLICK TO PLAY/PAUSE 10 BUILT-IN RUNNING MODES, PRESS AND HOLD DOWN TO SPEED UP/DOWN THE RUNNING MODE

ROUE CHROMATIQUE.
KLEURENWIJEL.
FARBKREIS.
COLOR WHEEL.

APPUYEZ POUR ALLUMER OU ÉTEINDRE LE CANAL, APPUYEZ QQU SECONDES POUR FAIRE VARIER L'INTENSITÉ DU CANAL.

DRUK HIEROP OM HET KANAAL TE DOVEN OF TE VERLICHTEN, HOUD ENKELE SECONDEN INGEDRUKT OM DE LICHTSTERKTE VAN HET KANAAL AAN TE PASSEN.

DRÜCKEN SIE DEN REGLER, UM DEN KANAL EIN-ODER AUSZUSTELLEN. HALTEN SIE EINIGE SEKUNDEN GEDRÜCKT UM DIE INTENSITÄT VON DEN KANAL ZU VERÄNDERN.

CLICK TO TURN OFF/ON THE CHANNEL. PRESS AND HOLD DOWN TO INCREASE/DECREASE LIGHT INTENSITY OF THE CHANNEL.

